

مصطلحات طه واو

الطريقة الهندسية للكتابة - (طَه) {=d=b}

الطريقة العربية للكتابة - (واو) {g±g}

الفهرس

- 1- الحروف الصحيحة وحروف العلة..... 1
- 2- الحروف الساكنة و الحروف المتحركة..... 1
- 3- الحروف الساكنة وعلامة السكون..... 1
- 4- الحروف المتحركة والحركات..... 1
- 5- الحروف الصحيحة القاسية والناعمة..... 1
- 6- الحروف العربية واللاتينية المضافة..... 2
- 7- الحركات القصيرة والطويلة..... 2
- 8- حرف الألف والهمزة والمددة..... 2
- 9- الحركات وحروف العلة العربية..... 3
- 10- حروف العلة اللاتينية..... 3
- 11- الطريقة الهندسية للكتابة (طه)..... 4
- 12- حروف العلة اللاتينية في (واو)..... 4
- 13- حروف العلة الهندسية في (طه)..... 6
- 14- النصوص الهندسية في (طه)..... 7
- 15- حروف العلة المشتركة في (طه)..... 8
- 16- حروف العلة الفرنسية الخاصة في (طه)..... 8
- 17- الحروف الهندسية الصوتية في (طه)..... 8
- 18- نصوص إنجليزية وفرنسية وعربية في (طه واو)..... 9

1- الحروف الصحيحة وحروف العلة

الحرف الصحيح في اللغة العربية يعني حرفاً صوتياً وليس حرفاً ثابتاً كما أن حرف العلة هو مجرد حركة مصاحبة لحرفٍ صحيح ولا يعني حرفاً متحركاً كما هو شائع على الويب. أمّا في اللغة اللاتينية فيتم استخدام حروف العلة لتمثيل الأصوات لأسباب تاريخية ولكن الحقيقة أن حرف العلة هو وصف لحركة الفم وكيفية إطلاق صوت الحرف الصحيح والفترة الزمنية التي يستمر فيها قبل التلاشي.

2- الحروف الساكنة و الحروف المتحركة

يتم التخاطب بين الناس بالكلمات. وتتكون الكلمة من مقطع واحد أو أكثر. وتتكون المقاطع من حروف صحيحة ساكنة أو حروف صحيحة متحركة. ويتم التعبير عن الحروف الساكنة بأصوات بشرية تصدر داخل تجويف الحلق أو الفم. أما الحروف المتحركة فيتم إطلاقها خارج الفم بطرق مختلفة وفي اتجاهات وفترات زمنية متباينة ومحدودة.

3- الحروف الساكنة وعلامة السكون

الحرف الساكن هو حرف صوتي صحيح يتكون داخل الفم ولكنه لا يُطلق إلى خارج الفم. ويصاحب الحرف الساكن في اللغة العربية علامة سكون اختيارية للدلالة على سكونه. ونظراً لأن الحركات الهندسية إجبارية فلذلك يعتبر كل حرف هندي صحيح لا يصاحبه حركة حرفاً ساكناً بشكل افتراضي دون استعمال علامة السكون.

4- الحروف المتحركة والحركات

الحرف المتحرك هو حرف صوتي صحيح يتكون داخل الفم وينطلق إلى خارج الفم. وتمثل الحركة المصاحبة له عملية إطلاق الصوت في اتجاه معين وخلال فترة معينة يتلاشى بعدها في الأذن. ويصاحب الحرف المتحرك في اللغة العربية علامة اختيارية للدلالة على حركته القصيرة أو يتبعه حرف علة للدلالة على حركته الطويلة.

5- الحروف الصحيحة القاسية والناعمة

تصنف الحروف الصوتية الصحيحة إلى حروف قاسية ذات أصوات ثقيلة وحروف ناعمة ذات أصوات خفيفة حسب تكوين الصوت. وعادةً تخرج الحروف الصحيحة الأكثر نعومة من مقدمة الفم مع خدود رخوة ولسان مبسوط. ففي اللغة العربية هناك خمسة حروف ناعمة (ذ، س، د، ك، ت) يقابلها خمسة حروف قاسية هي (ظ، ص، ض، ق، ط) كما في كل زوج من الكلمات التالية: (ذيل، ظب)، (سيف، صيف)، (دين، ضيم)، (كلب، قلب)، (تاب، طاب). أما في اللغة الإنجليزية فيستعمل نفس الحرف قاسياً أو ناعماً كما في كل زوج من الكلمات التالية:

(tin, Ton), (care, Car), (dad, Dog), (sin, Sun), (low, Law), (nil, Nile), (me, Mine), (fat, Far)

6- الحروف العربية واللاتينية المضافة

لقد بدأ العرب باستعمال الحروف الفينيقية وعددها 22 حرفاً ثم أضافوا إليها 6 حروف هي (ث، خ، ذ، ض، ظ، غ) وذلك بإضافة نقطة إلى 6 حروف فينيقية هي (ت، ح، د، ص، ط، ع) ليصبح عدد الحروف العربية 28 حرفاً. كما تم إضافة 4 حروف إنجليزية، غير مستعملة في اللغة العربية، إلى الحروف الهندسية ليصبح عددها 32 حرفاً وهي:
(g, p, v, ch), (4 consonant letters in one word: gipivich)

لقد بدأ الرومان باستعمال 21 حرفاً إغريقياً من أصول فينيقية ثم أضافوا إليها 5 حروف هي (الواو، الياء، الكاف، الجيم والجم العامية المصرية) والتي افتقدوها عدة قرون ليصبح عدد الحروف اللاتينية 26 حرفاً.
(g, k, j, w, y)

كما أضاف الإنجليز 7 حروف عربية هي (ث، ذ، ش، خ، غ، ظ والكاف العامية العراقية) وذلك بإضافة حرف الهاء إلى 5 حروف لاتينية فقط، حيث يشترك حرف الثاء وحرف الذال بنفس الحرف اللاتيني المركب كما يلي:
(ch, dh, gh, kh, sh, th, th)

7- الحركات القصيرة والطويلة

تحدد الفترة الزمنية التي يستغرقها إطلاق صوت حرف صحيح في اتجاه معين قبل أن يتلاشى سماعه في الأذن ، فيما إذا كانت حركته قصيرة أم طويلة. وتدوم هذه الفترة نحو نصف ثانية أو ثانية على التوالي.

لقد حدد العرب 3 حركات قصيرة عند إطلاق الحرف الصحيح من الفم في ثلاثة اتجاهات رئيسية مختلفة هي: الأعلى والأمام والأسفل وسموها (فتحة، ضمة، كسرة) على التوالي تكتب فوق أو تحت الحروف الصحيحة (، ، ،).

كما تم تحديد ثلاث حركات طويلة في نفس اتجاهات الحركات القصيرة وسموها (مد فتح، مد ضم، مد كسر). ثم استعاروا ثلاث حروف صحيحة هي (الألف، الواو، الياء) لكتابة هذه المدود وأسموها حروف علة تكتب بعد الحروف الصحيحة. كما أصبحت كلمة حركة مقصورةً على الحركة القصيرة فقط. لذلك يقال بأن حرف العلة يساوي حركتان.

8- حرف الألف والهمزة والمدة

الألف أو الهمزة أو الحرف الأبجدي الأول هو حرف صوتي صحيح. والهمزة في أول الكلمة نوعان همزة قطع تلفظ دائماً وهمزة وصل لا تلفظ عند الوصل. أما إذا جاء في منتصف الكلمة أو نهايتها فهو إما ألف ممدودة ليمثل حرف علة كما هو مد الفتح في (سال) أو ألف مهموزة ليمثل حرف صوتي صحيح كما هو حرف الهمزة في (سأل).

أما علامة المدة (~) فتكتب في رسم القرآن فوق حروف العلة للإطالة في المد بمقدار أربع حركات أو أكثر. وتكتب في الفصحى فوق الألف بدلاً من حرف الهمزة المتحرك بمد الفتح كما في (القرآن) بدلاً من (القرآن).

ويطلق صوت حرف الهمزة باستعمال المدة بمقدار أربع حركات أو أكثر من أقصى الحلق ببث تيار هوائي متواصل كي تستمر الأحبال الصوتية في الإهتزاز لإنتاج الصوت. والنتيجة حرف الهمزة المتحرك بحركة طويلة جداً.

مصطلحات طه واو - الطريقة الهندسية للكتابة نحو العالمية

ومن الممكن إطلاق أي حرف آخر غير الهمزة باستعمال المدّة كحرف الباء مثلاً. ولكن لا بد من استعمال أقصى الحلق لبث تيار هوائي متواصل كي تستمر الأحيال الصوتية في الإهتزاز لإنتاج الصوت. والنتيجة أن صوت حرف الباء يتلاشى بعد مدة حركتين ليتبعه صوت حرف الهمزة المتحرك بحركة طويلة جداً. جرّبها!

وتستعمل المدّة في قراءة القرآن للإطالة في المد قبل حرف الهمزة أو الحرف الساكن لإظهارهما كما في (شَاءَ، ضَالِّينَ). والمدّة هي السبب في الاختلاف التاريخي بين عالم النحو سيبويه وشيخ التجويد بن الجزري الذي أضاف المخرج الجوفي للحروف العربية. وتستعمل المدّة على نطاق واسع في عالم الغناء كما في (أَوْف يا لَيْل).

9- الحركات وحروف العلة العربية

لقد ميّز العرب بين الحركات القصيرة والطويلة. فكتبوا الحركات القصيرة إختيارياً فوق أو تحت الحروف الصحيحة وكتبوا الحركات الطويلة والتي أسموها مدود إجبارياً كحروف علة بعد الحروف الصحيحة.

لقد اختار العرب ثلاثة حروف صحيحة هي الألف والواو والياء لتقوم بدور المدود أو حروف العلة أيضاً واستعملوها كحامل لحرف الهمزة بطريقة منهجية صعبة على العامة مما يسبب أخطاء إملائية.

ونظراً لأن حروف العلة هي مجرد حركات طويلة فلا يجوز وضع حركات قصيرة فوقها أو تحتها أو وضع علامة سكون فوقها كما هو شائع في بعض الكتب. ولتمييزها عن الحروف الصحيحة في القرآن فقد تم وضع حركات قصيرة من جنسها فوق أو تحت الحروف الصحيحة التي تسبقها كما في كلمة (تُوجِيهَا).

10- حروف العلة اللاتينية

حروف العلة اللاتينية هي خمسة حروف تستعمل كحركات قصيرة أو طويلة منها ثلاثة حروف علة رئيسة كما في اللغة العربية (فتحة، ضمة، كسرة) وحرفا علة ثانويين (كسحة، أفّة) يستعملان في العامية العربية. ويستعمل حرف الياء أحياناً في اللغة الإنجليزية كحرف علة وغالباً في اللغة الفرنسية. وهي تكتب بحروف صغيرة أو كبيرة كما يلي:
(a, i, u, e, o), (A, I, U, E, O)

ونظراً لغياب حروف الألف والواو والياء الصحيحة عدة قرون فقد لعبت حروف العلة دور حرفي الواو والياء الصحيحين في معظم الكلمات الفرنسية والإنجليزية. أما الحرف الأبجدي الاول وهو حرف الألف أو حرف الهمزة الصحيح فقد ذهب ولم يعد. فقد عجز الإغريق ومن بعدهم الرومان عن ترويض هذا الحرف الصحيح والذي كان يرمز لرأس الثور الأليف عند الفينيقيين فألغوه من مفرداتهم.

ولكن حرف الهمزة يصّر على البقاء ليبدو مختلفاً في أول كل كلمة إنجليزية أو فرنسية تبدأ بحرف علة. فهو يلفظ دون أن يكتب باعتبار أن حروف العلة مجرد حركات. وأخيراً ظهرت على أنقاض حرف الهمزة، الجندي المجهول، أبجدية صوتية كاملة مرادفة للأبجديات المنبثقة عن الحروف اللاتينية للمساعدة في لفظ الكلمات والتي أصبحت كالألغاز. وهذه الأبجدية تدعي تحويل حروف العلة من حركات إلى أصوات. والحقيقة أن هذه الأصوات ما هي إلا صوت حرف الهمزة المخفية والتي عادت بصمت لتتقود مسيرة تطور الحروف في الأبجدية الصوتية الدولية (أصد):

International Phonetic Alphabet (IPA)

11- الطريقة الهندسية للكتابة (طه)

الطريقة الهندسية للكتابة (طه) هي طريقة عالمية للكتابة من اليمين إلى اليسار بالحروف الهندسية. ولكتابة النص الإنجليزي أو الفرنسي من اليسار إلى اليمين تستعمل الحروف الهندسية المعكوسة (طهم).

وتكتب الحركات الهندسية القصيرة أفقياً فوق أو تحت الحروف الصحيحة بينما تكتب الحركات الهندسية الطويلة عمودياً. كما يمكن كتابة الحركات فوق أو تحت وصلة الحروف بعد الحروف الصحيحة لتسمى بحروف العلة.

أما الطريقة العربية للكتابة (واو) فهي نفس الطريقة الهندسية ولكن باستعمال الحروف اللاتينية الصغيرة والكبيرة بعد [عادة تعريفها لمطابقتها بالحروف الهندسية المعكوسة والتي تكتب من اليسار إلى اليمين. وتستعمل في واو الحروف الإنجليزية الصحيحة المركبة وحروف العلة الفرنسية المركبة ولكن بدون حروف صامتة وتشكيل.

الطريقة الهندسية (طه) منفتحة لاستيعاب مزيداً من اللغات بتوفير مزيد من الحروف الهندسية دون الحاجة لكتب الإملاء وقواميس اللفظ. فهي توفر أبجدية صوتية عالمية (أصع) وبالمقلوب (عصا) تسمى في الإنجليزية:

Universal Phonetic Alphabet (UPA)

12- حروف العلة اللاتينية في (واو)

1.12- حروف العلة الإنجليزية في (واو)

في (واو)، تستعمل حروف العلة الإنجليزية الصغيرة كحركات قصيرة بينما تستعمل حروف العلة الإنجليزية الكبيرة كحركات طويلة. وتكتب حروف (واو) بين اسوارتين لتمييزها كما يلي:

{a, i, u, e, o}, {A, I, U, E, O}

وتتشارك اللغة العربية مع اللغة الإنجليزية في ثلاث حركات رئيسية قصيرة هي (الفتحة، الضمة، الكسرة) وما يقابلها من حركات طويلة هي (مدالفتح، مدالضم، مدالكسر) كما في الكلمات التالية:

(hut, hat) - {hAt, hAt}, (full, fool) - {ful, fUl}, (will, wheel) - {wil, wIl}

وتنفرد اللغة الإنجليزية بحركتين ثانويتين قصيرتين هما (الكسحة) أو الكسرة المفتوحة و(الأفة) أو الضمة المفتوحة وما يقابلها من حركتين طويلتين هما (مدالكسح) و (مدالأوف) كما في الكلمات التالية:

(sell, sale) {sel, sEl}, (shot, shore) {shot, shOr}

وقد تجنبت اللغة العربية استعمال الكسحة والأفة لقربهما في الإتجاه من الكسرة والضمة بحيث يصعب التمييز بينهما في مدة قصيرة لا تزيد عن نصف ثانية كما في الكلمات الإنجليزية التالية:

(lift, left), (sell, sill), (put, pot)

مصطلحات طه واو - الطريقة الهندسية للكتابة نحو العالمية

أما مد الكسح والذي يستعمل على نطاق واسع في العامية العربية كما في كلمة (سيل) فيتحول في الفصحى إلى فتحة يتبعها حرف الياء الصحيح الساكن (سَيْل) وكذلك مد الأوف في كلمة (نوم) يتحول إلى فتحة يتبعها حرف الواو الصحيح الساكن (تووم). وهكذا تكوّن حروف العلة العربية مجموعة جزئية من حروف العلة الإنجليزية .

وأخيراً، لا بد من التنويه بأن حرف الياء اللاتيني والذي يسمى (واي) في الإنجليزية كما يسمى (إيغريك) أي ياء يونانية في الفرنسية هو حرف صوتي صحيح ولا يستعمل مطلقاً كحرف علة في (واو).

2.12- حروف العلة الفرنسية في (واو)

في (واو)، هناك 4 حروف علة فموية قصيرة وطويلة و 4 حروف علة أنفية خاصة باللغة الفرنسية بالإضافة إلى 10 حروف علة إنجليزية تكوّن مجموعة جزئية من حروف العلة الفرنسية.

وحروف العلة الفموية القصيرة هما (الصّمة) و(اللّمة). والصّمة أو الكسرة المضمومة هي حركة قصيرة بين الكسر والضّم ولكنها أقرب في الإتجاه الى الكسر رغم أنها تكتب في الفرنسية باستعمال حركة الضّمة فقط ولكن في (واو) تكتب باستعمال الكسرة يليها الضّمة. أما مد الصّم فنستعمل في كتابته مد الكسر بدلاً من الكسرة كما يلي:

(du, dur) – {diu, dlur},

أما اللّمة أو الكسحة المضمومة فهي حركة قصيرة بين الكسح والضّم ولكنها أقرب في الإتجاه الى الكسح وتكتب في (واو) باستعمال حركة الكسحة يليها الضّمة. أما مد اللّم فنستعمل في كتابته مد الكسح كما يلي:

(peu, peur) – {peu, pEur}

ونظراً لاستعمال الضّمة في الفرنسية لكتابة الصّمة فقد تم استعمال الكسحة أيضاً لكتابة الضّمة. ولكي تبقى الكسحة كسحةً أخضعوها للتشكيل أو اتبعوها بحروف صحيحة معينة كما في الكلمات التالية:

(le, se), (les, ces, été, elle, parler) - {lu, su}, {le, se, ete, El, pArle}

ونظراً للعجز الواضح في الحروف الصوتية الصحيحة في اللغة الفرنسية بسبب حذف الحروف الحلقية الفينيقية الصحيحة من الحروف اللاتينية وعدم استعمال الحروف العربية المضافة فقد لجأ الفرنسيون إلى التجويف الأنفي لاستنساخ المزيد من حروف العلة بإضافة 4 حركات علة أنفية هي (نف الكسر، نف الضم، نف الفتح، نف الأوف). فكيف تم ذلك؟

يقع تجويف الأنف فوق سقف الفم حيث يوجد مخرج حرف النون والميم. وعند إطلاق أي حرف صحيح متحرك بالفتح أو الأوف ومتبوع بحرف النون أو الميم نحو التجويف الأنفي يضاف عليه صوت ما يسمى خنبة أو نقة.

وهكذا تم تحويل حركة الفتحة إلى نف فتح و حركة الأفة إلى نف أوف. ويكتب نف الأوف في (واو) باستعمال أفتين. أما نف الفتح فقد تم تقسيمه إلى ثلاثة أنواع في الفرنسية وهي تكتب كما يلي:

1- نف الفتح الناعم، ويكتب باستعمال الكسرة أو الياء بدلاً من الفتحة. وفي (واو) يكتب باستعمال كسرتين.

2- نف الفتح نصف القاسي، ويكتب باستعمال الضمة بدلاً من الفتحة. وفي (واو) يكتب باستعمال ضمتين.

3- نف الفتح القاسي، ويكتب باستعمال الكسحة أو الفتحة. وفي (واو) يكتب باستعمال فتحيتين.

(in, im, yn, ym), (un, um), (en, em, an, am), (on, om) - {ii}, {uu}, {aa}, {oo}

13- حروف العلة الهندسية في (طه)

1.13- حروف العلة العربية في (طه)

تكتب حروف العلة الهندسية كحروف منفصلة. فتكتب الحركات الهندسية القصيرة (فتحة، ضمة، كسرة) أفقياً فوق أو تحت وصلة الحروف بينما تكتب الحركات الهندسية الطويلة (مد فتح، مد ضم، مد كسر) عمودياً كما يلي:

$$\{ \text{ـَ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـُ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

وتكتب علامات التنوين الثلاث (فتحتان، ضمتان، كسرتان) كحروف منفصلة. ويمكن استبدال كل منها بحرف علة قصير يليه حرف النون الساكن كما يلي:

$$\{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

كما يمكن استبدال الحرف المشدّد المتحرك بحرفين أولهما ساكن والثاني متحرك. وتكتب المدة كحرف منفصل. أما علامة السكون فهي اختيارية بحيث يعتبر كل حرف صحيح لا يتبعه حرف علة حرفاً ساكناً كما يلي:

$$\{ \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} \}$$

2.13- حروف العلة الإنجليزية في (طه)

تكتب حروف العلة الإنجليزية الهندسية العشرة كحروف منفصلة. فتكتب الحركات الهندسية القصيرة (فتحة، ضمة، كسرة، كسحة، أفة) أفقياً فوق أو تحت وصلة الحروف بينما تكتب الحركات الهندسية الطويلة (مد فتح، مد ضم، مد كسر، مد كسح، مد أوف) عمودياً. وتستعمل الحروف الهندسية المعكوسة للكتابة من اليسار إلى اليمين. وهي:

$$\{ a, u, i, e, o \}, \{ A, U, I, E, O \}$$

$$\{ \text{ـَ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـُ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

$$\{ \text{ـَ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـُ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

3.13- حروف العلة الفرنسية في (طه)

هناك 18 حرف علة فرنسي منها 10 حروف مشتركة مع اللغة الإنجليزية و 8 حروف خاصة باللغة الفرنسية حيث تكتب الحركات الهندسية القصيرة (صمة، لمة) أفقياً فوق أو تحت وصلة الحروف بينما تكتب الحركات الهندسية الطويلة (مد صم، مد لم) عمودياً. وتستعمل الحروف الهندسية المعكوسة للكتابة من اليسار إلى اليمين. وهي:

$$(iu, eu, Iu, Eu), (aa, uu, ii, oo)$$

$$\{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

$$\{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}, \{ \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} , \text{ـِ} \}$$

14- النصوص الهندسية في (طه)

تكتب نصوص طه العربية الهندسية من اليمين إلى اليسار. ويمكن إدخالها في الكمبيوتر باستخدام لوحة مفاتيح عربية واستعمال بنط هندسي عربي. والنص الهندسي عبارة عن متوالية من الحروف الهندسية المتساوية في البعد والتباعد. ولكل حرف هندسي صحيح صوت وشكل فريد كم أن لكل حرف علة حركة محددة الزمن والإتجاه.

ونظراً لأن برنامج إعداد البنوط المستعمل حالياً لا يدعم اللغة العربية دعماً كاملاً فيتم إدخال النصوص العربية باستخدام لوحة مفاتيح إنجليزية باستعمال الحروف اللاتينية المطابقة للحروف الهندسية وبنط هندسي خاص بالحروف العربية الهندسية. ثم تعكس السطور ليبدو النص مكتوباً من اليمين إلى اليسار.

وتكتب نصوص طهم الهندسية المعكوسة الإنجليزية والفرنسية والعربية من اليسار إلى اليمين. ويتم إدخالها في الكمبيوتر باستخدام لوحة مفاتيح إنجليزية باستعمال الحروف اللاتينية المطابقة للحروف الهندسية وبنط هندسي عربي إنجليزي أو بنط عربي فرنسي خاص بالحروف الهندسية.

وتكتب نصوص واو الإنجليزية والفرنسية والعربية من اليسار إلى اليمين ويمكن إدخالها في الكمبيوتر باستخدام لوحة مفاتيح إنجليزية واستعمال الحروف اللاتينية المطابقة للحروف الهندسية. ثم يتم تحرير بعض الحروف اللاتينية الكبيرة واستبدالها بحروف إنجليزية صغيرة مركبة ومألوفة.

ونصوص واو قابلة للتحويل إلى نصوص هندسية معكوسة (طهم) بعد إدخالها مباشرة وقبل تحريرها باستعمال البنوط الهندسية المناسبة. حيث أن الحروف اللاتينية التي تم إدخالها مطابقة للحروف الهندسية حرفاً حرفاً.

ونظراً لأن أبجدية طه وأبجدية واو تستعملان الحروف الهندسية والحروف اللاتينية الأساسية والمطابقة فقط لكتابة النص العربي والإنجليزي والفرنسي دون الحاجة إلى التشكيل فسيكون من السهل استعمال لوحة مفاتيح موحدة.

ولكي تكون الطريقة الهندسية في متناول المكفوفين تم مطابقة الحروف الهندسية مع حروف برايل للمكفوفين والتوصل إلى أبجدية موحدة هي أبجدية (براي) لكتابة النصوص الفرنسية والإنجليزية والعربية تكتب من اليسار إلى اليمين وتحويلها من نصوص براي إلى نصوص طهم وبالعكس وذلك بتغيير البنط.

وهكذا يقدم طائر الفينيق نسخة جديدة من الأبجدية الصوتية العالمية (أصع) للكتابة من اليسار إلى اليمين. فيكتبها البصير بأبجدية (طهم) ويكتبها الكفيف بأبجدية (براي) المطابقة ثم يتبادلون نصوصهم بكبسة زر.

كما يقدم طائر الفينيق النسخة الأصلية من الأبجدية الصوتية العالمية (عصا) للكتابة من اليمين إلى اليسار. فيكتبها البصير بأبجدية (طه) ويكتبها الكفيف بأبجدية (براي) المتطابقة حيث (براي) هي حروف (براي) المعكوسة.

طائر الفينيق يعاود تقديم الحروف الأبجدية ونظامها الكتابي المبسط (أصوات وحركات) كما سبق أن قدم الأرقام العربية ونظامها العشري المبسط (أحاد، عشرات، مئات) الذي ساد العالم فهذه الأرقام من رحم تلك الحروف.

ولمعرفة المزيد يمكن الرجوع إلى كتاب طه وكتاب براي وكتاب عصا وإلى الموقع والكتب الإنجليزية التالية:

wAw Book, brAy book, UPA Book, English using wAw, French using wAw, Français utilisant wAw.

<https://tahawaw.com>

15- حروف العلة المشتركة في (طه)

حروف العلة المشتركة	إنجليزي فرنسي				عربي إنجليزي فرنسي					
	Mad Of	Mad Kash	Offah	Kashah	Mad Kasr	Mad Dum	Mad Fath	Kasrah	Dummah	Fathah
	مد أوف	مد كسح	أفة	كسحة	مد كسر	مد ضم	مد فتح	كسرة	ضمة	فتحة
بنط لاتيني	O	E	o	e	I	U	A	i	u	a
بنط هندسي	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓤ	⓪	⓪	ⓤ	⓪
بنط هندسي عكسي	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓤ	⓪	⓪	ⓤ	⓪
بنط لاتيني واو	O	E	o	e	I	U	A	i	u	a

16- حروف العلة الفرنسية الخاصة في (طه)

حروف العلة الفرنسية الخاصة	حروف علة فرنسية أنفية				حروف علة فرنسية فموية			
	Naf Fath	Naf Dum	Naf Kasr	Naf Off	Summah	Lammah	Mad Sum	Mad Lam
	نف فتح	نف ضم	نف كسر	نف أوف	صمة	لمة	مد ضم	مد لم
بنط لاتيني	L	M	N	G	X	Y	J	R
بنط هندسي	≡	≡	≡	≡	≡	≡	⓵	⓵
بنط هندسي عكسي	≡	≡	≡	≡	≡	≡	⓵	⓵
بنط لاتيني واو	aa	uu	ii	oo	iu	eu	Iu	Eu
أمثلة فرنسية	an, en	un	vin	nom	du	peu	dur	peur
أمثلة فرنسية واو	aa	uu	vii	noo	dii	peu	dlur	pEur

17- الحروف الهندسية الصوتية في (طه)

الحروف العربية والإنجليزية الإضافية		الحروف الفينيقية																														
إنجليزي	عربي	فينيقي																														
ع	ظ غ	ح	ذ	ص	ظ	غ	ث	ت	ش	ر	س	ق	ك	س	ع	ف	ص	ق	ر	ش	ت											
ل	H v p g	Q	Z	D	P	C	B	t	F	r	K	S	f	q	s	n	m	l	k	y	T	c	z	w	h	d	j	b	x			
هـ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ				
م	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ	⓪	ⓔ				
و	c h	v	p	g	g h	D h	D h	d h	k h	t h	t h	s h	r	K	S	f	q	s	n	m	l	k	y	T	c	z	w	h	d	j	b	x

الحروف الهندسية الصوتية في (طه) - عربي (ع)، لاتيني (ل)، هندسي (هـ)، هندسي معكوس (م)، إنجليزي واو (و)

18- نصوص إنجليزية وفرنسية وعربية في (طه واو)

My Mother (wAw, Taham)

1.18- نص إنجليزي -

mAy madhar

مأى مادحار

By Mahmoud Darwish - Palestine

bAy macmUd darwIsh - palestAyn

بأى ماحمؤد دارويش - فلسطين

I long for my mother's bread

Ay long fOr mAy madharz bred

أى لونغ فور مأى مادحارز بريد

My mother's coffee

mAy madharz Kafi

مأى مادحارز كافي

Her touch

hEr tach

هـر تـاـح

Childhood memories grow up in me

chAyldhud memoriz grO ap in mI

تـاـحـلـدـمـتـرـيـمـتـرـيـمـتـرـيـمـتـرـيـمـتـرـيـم

Day after day

dEy aftar dEy

دـيـا فـتـار دـيـا

I must be worth my life

Ay mast bI wErth mAy lAyf

أى ماست بي ورتـمـأى لـأـيـف

At the hour of my death

at dha awar of mAy deth

أـتـدـهـا أـوار فـمـأى دـتـهـتـ

Worth the tears of my mother.

wErth dha teyarz of mAy mathar.

وـرتـدـهـا تـيـارز فـمـأى مـتـارـ

A Ma Mère (wAw, Taham)

-2.18 نص فرنسي -

a ma mEr

= □ = □□□

Mahmoud Darwish - Palestine

mahm'Ud darwIsh - palestIn

□=□□□□ □=□□□□ - □=□□□□□□

J'ai la nostalgie du pain de ma mère,

j'e la nostAlji diu pii du ma mEr,

□'□ □= □□□□□□□ □□ □□ □= □□□□□

Du café de ma mère,

diu kafe du ma mEr,

□□ □□□□ □□ □= □□□□□

Des caresses de ma mère...

de carEs du ma mEr...

□□ □□□□□ □□ □= □□□□□□□

Et l'enfance grandit en moi,

e l'aanfaans graandit aan mwa,

□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□ □□□□

Jour après jour,

jUr apre jUr,

□□□ □□□□ □□□□

Et je chéris ma vie, car

e ju sheri ma vi, kar

□ □□ □□□□ □= □□□ □□□□

Si je mourais,

si ju mUre,

□□ □□ □□□□□

J'aurais honte des larmes de ma mère!

j'ore ont de lArm du ma mEr !

□'□□□ □□□ □□ □□□□ □□ □= □□□□□ !

إلى أمّي - محمود درويش - فلسطين (طه واو)

ثَلَلِ ثَمَمَ - مَدَمَدَا كَدَدُوْث - ثَلَلِ لَبَلِ
xilA xumMI - macmUd darwIsh - falasTIn

أحُنُّ إلى خبزِ أمّي

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ ثَمَمَ
xacinnu xilA khubzi xumMI

وقهوةِ أمّي

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ
wa Kahwati xumMI

ولمسةِ أمّي

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ
wa lamsati xumMI

وتكبرُ فيّ الطفولةُ

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ - ثَلَلِ لَبَلِ
wa takbaru fiyya - TTufUlatu

يوماً على صدرِ يومٍ

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ - ثَلَلِ لَبَلِ
yawman qalA Sadri yawmi

وأعشقُ عمري لأنّي

ثَدَدِيْنَنُ ثَلَلِ ثَمَمَ - ثَلَلِ لَبَلِ
wa xaqshaKu qumrI lixannI

إذا متُّ أخلجُ من دمعِ أمّي

ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ
xidhA muttu, akhjalu min damqi xumMI

خذيّني، إذا عدتُ يوماً

ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ
khudhInI, xidhA qudtu yawman

وشاحاً لهُديكُ

ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ
wishacan lihudbik

وغطيّ عظامي بعشبٍ

ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ
wa ghaTTI qiDhamI bi qushbin

تعمّد من طُهرِ كعبكُ

ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ - ثَلَلِ لَبَلِ
taqammada min Tuhri kaqbik

مصطلحات طه واو - الطريقة الهندسية للكتابة نحو العالمية

وشدّي وثاقي بخصلة شعر

wa shuddI withAKI bi khuSlati shaqrin

بخيط يلوح في ذيل ثوبك

bi khayTin yulawwicu fI dhayli thawbik

عساني أصيرُ إلهاً

qasAnI xaSIRu xilAhan

إلهاً أصير

xilAhan xaSIR

إذا ما لمستُ قرارة قلبك!

xidhA mA lamastu KarArata Kalbik!

ضعيني، إذا ما رجعتُ

DaqInI xidhA mA rajaqtu

وقوداً بتثور نارك

wakUdan bi tannUri nArik

وحبل الغسيل على سطح دارك

wa cabla -IghasIli qalA SaTci dArik

لأني فقدتُ الوقوف

lixannI faKadtu -IwuKUfa

بدون صلاة نهارك bi dUni SalAti nahArik

هرمتُ، فزدي نجوم الطفولة

harimtu faruddI nujUma -TTufUlah

حتى أشارك صغار العصافير

cattA xushArik, SighAra -IqaSAfIri

درب الرجوع لعش انتظارك

darba -rrujUqi li qushshi -ntiDharik

